

ແຈ້ງການອະນຸມັດ/ຢູ່ດຕື່ຄ່າອາຫານ ສະຫວັດດີການຂ່າຍຂາມຜ່ານ

ເຮດສະບາມ

STATE OF CALIFORNIA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

ADDRESSEE

ລັດທີແຈ້ງການ :	_____
ຊື່ລະນີ :	_____
ເລກ :	_____
ຊື່ເຈົ້ານໍາທີ :	_____
ເລກ :	_____
ໄທລະສັບ :	_____
ທີ່ຢູ່ :	_____

ຖ້າທ່ານມີຂໍ້ສົງໃສ, ສອບຖາມເຈົ້ານໍາທີ່ຂອງທ່ານ.

ການຮ້ອງຮຽນຕໍ່ລັດ: ຖ້າທ່ານຄືດວ່າການດຳເນີນການນັ້ນຜິດພາດ,
ທ່ານສາມາດຊໍ່ການຮ້ອງຮຽນໄດ້. ດ້ວຍຫຼັງນັ້ນນີ້ ໃຫ້ຂໍ້ມູນກູງວັບ
ວິທີຮ້ອງຮຽນ. ສະຫວັດດີການຂ່າຍຂານ ອາດຍີ່ມີການປົງແປງ
ຖ້າທ່ານຂໍການຮ້ອງຮຽນກອນ ມີການດຳເນີນການນີ້.

ການອະນຸມັດ

ເນື່ອງຈາກມີການບິດກຳລະນີ CalWORKs ຂອງທ່ານ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບສະຫວັດດີການຄ່າອາຫານ
ຂ່າຍຂາມຜ່ານ.

ນັບແຕ່, _____, ສະຫວັດດີການຄ່າອາຫານຂອງທ່ານ ເປັນ
\$ _____ ຕໍ່ເດືອນ. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຄ່າອາຫານຂ່າຍຂາມຜ່ານ ເປັນເວລາ 5 ເດືອນ.
ຊ່າງການຍັງຍືນຄ່າອາຫານຂ່າຍຂາມຜ່ານ 5 ເດືອນ ໄດ້ປົງແຜນ ຂ່າຍການຍັງຍືນທີ່ຜ່ານມາ
ຂອງທ່ານ.

ການຄ່າຍາງ:

ຄອບຄົວທີ່ກໍາລັງຮັບສະຫວັດດີການຄ່າອາຫານຂ່າຍຂາມຜ່ານ ບໍ່ຈະເປັນຕ້ອງ ລາຍງານ ລາຍຮັບ
ຫຼື ສະຖານະການຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ ໃນແຕ່ລະເດືອນ ໃນຂ່າຍການຍັງຍືນຄ່າອາຫານ
ຂ່າຍຂາມຜ່ານ.

ເຖິງຢ່າງໄດ້ກ່າວມ ຖ້າທ່ານສະໜັກຂໍສະຫວັດດີການຄ່າອາຫານປົກກະຕິຄືນໃໝ່ ແລະ ທ່ານໄດ້ຮັບ
ອະນຸມັດ, ສະຫວັດດີການຂ່າຍຂາມຜ່ານຂອງທ່ານ ຈະສັນສົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂການລາຍງານ
ປົກກະຕິຂອງທ່ານຈະມີຜົນສັກສິດ.

ຖ້າທ່ານສະໜັກຂໍ CalWORKs ຄືນໃໝ່ ແລະ ທ່ານໄດ້ຮັບອະນຸມັດ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ
ສະຫວັດດີການຄ່າອາຫານຂ່າຍຂາມຜ່ານ ເຖິງແມ່ນວ່າ ຍ້າບໍ່ທັນສັນສົດ 5 ເດືອນຂອງທ່ານ.

ການຢູ່ດຕື່

ນັບແຕ່ _____, ຂ່າຍສະຫວັດດີການຂ່າຍຂາມຜ່ານ ປະຈຸບັນ
ຂອງທ່ານຈະສັນສົດ.

ເນື່ອງຈາກ:

- ໃປສະໜັກຂໍຄ່າອາຫານປົກກະຕິຂອງທ່ານ ໄດ້ຮັບອະນຸມັດ.
- ໃປສະໜັກຂໍ CalWORKs ຂອງທ່ານ ໄດ້ຮັບອະນຸມັດ.
- ອື່ນງ:

ກົດລະບູບ: ກົດລະບູບເຫຼົ່ານີ້ ມີຜົນສັກສິດ: ທ່ານອາດທີ່ບໍ່ໄດ້ກ່າວ
ທີ່ສຳນັກງານສະຫວັດດີການຂອງທ່ານ. ກົດໝາຍຮວມກັນ (Assembly Bill) 231 (ພາກ 743,
ມີຕົກລະໄວ 2003); ກົດລະບູບສະຫວັດດີການ ແລະ ສະຖາບັນ (Welfare and Institutions
Code) ພາກ 11155, 18901.6, 18901.9 ແລະ 18901.10.

ສີດໃນການຮອງຮຽນຂອງທ່ານ

ທ່ານມີສີດໃນການຂໍຮອງຮຽນ ຖ້າທ່ານບໍ່ເຕັມດີກັບການດຳເນີນການໄດ້ໜຶ່ງ ຂອງເຫດສະບານ. ທ່ານມີເວລາພູງແຕ 90 ວັນ ເພື່ອຂໍການຮອງຮຽນ. 90 ວັນ ແມ່ນເລີ່ມຈາກວັນທີທີ່ເຫດສະບານ ໄດ້ໃຫ້ ຫຼື ສິ່ງ ແຈ້ງການສະບັບນີ້ ໃຫ້ທ່ານ.

ຖ້າທ່ານຂໍການຮອງຮຽນ ກ່ອນ ມີການດຳເນີນການຕໍ່ເງິນສະຫວັດດີການ, Medi-Cal, ຄ່າອາຫານ, ຫຼື ອາດຸແລດັກ:

- ເງິນສະຫວັດດີການ ຫຼື Medi-Cal ຂອງທ່ານ ຈະຄືເກົ່າ ໃນຂະນະທີ່ທ່ານລົ້າ ການຮອງຮຽນ.
- ການບໍລິການດູແລດັກຂອງທ່ານ ອາດຍັງຄືເກົ່າ ໃນຂະນະທີ່ທ່ານລົ້າ ການຮອງຮຽນ.
- ຄ່າອາຫານຂອງທ່ານ ຈະຍັງຄືເກົ່າ ຈົນກວາຮອດການຮອງຮຽນ ຫຼື ວັນສັນສຸດ ໄລຍະຍັງຢືນຂອງທ່ານ, ຂຶ້ນກັບສິ່ງໄດ້ວິກວາ.

ຖ້າຄ່າຕັດສິນຈາກການຮອງຮຽນ ລະບວ່າ ພວກເຮົາເຮັດກີກ, ທ່ານຈະຕິດພວກເຮົາ ຕາມຈຳນວນໄດ້ ຂອງເງິນສະຫວັດດີການ, ຄ່າອາຫານ ຫຼື ບໍລິການດູແລດັກ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາຫຼຸດ ຫຼື ສະຫວັດດີການຂອງທ່ານ ກອນການຮອງຮຽນ, ເລືອກ ຂໍລຸ່ມນີ້:

ແມ່ນ, ຫຼຸດ ຫຼື ຢຸດຕິ: ເງິນສະຫວັດດີການ ຄ່າອາຫານ ອາດຸແລດັກ

ໃນຂະນະທີ່ທ່ານລົ້າ ຄ່າຕັດສິນຈາກການຮອງຮຽນ ສຳຜັບ:

ສະຫວັດດີການເພື່ອເຮັດວຽກ:

ທ່ານບໍ່ຈະເປັນຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳນີ້.

ທ່ານອາດໄດ້ຮັບເງິນດູແລດັກ ສຳຜັບການເຮັດວຽກ ຫຼື ການສຳຜັບກິດຈະກຳ ຕາມທີ່ອະນຸມັດໄດ້ເຫດສະບານ ກອນແຈ້ງການນີ້.

ຖ້າພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ເງິນບໍລິການຂ່າຍເຫຼືອອື່ນໆ ຂອງທ່ານ ຈະຖືກຢຸດຕິ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນໄດ້ ຕົ່ມອີກ, ເຕີງແມ່ນວ່າ ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳ ຂອງທ່ານ.

ຖ້າພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາຈະຈ່າຍຄໍາປໍລິການຂ່າຍເຫຼືອອື່ນໆ ຂອງທ່ານ, ຈະມີການຈ່າຍໃນຈຳນວນ ແລະ ວິທີການ ທີ່ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານ ໃນແຈ້ງການນີ້.

- ເພື່ອໄດ້ຮັບບໍລິການຂ່າຍເຫຼືອອື່ນໆ, ທ່ານຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳ ທີ່ເຫດສະບານໄດ້ບອກທ່ານ ໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າຈຳນວນຄໍາປໍລິການຂ່າຍເຫຼືອທີ່ເຫດສະບານຈ່າຍ ໃນຂະນະທີ່ ທ່ານກຳລັງລົ້າ ຄ່າຕັດສິນຈາກການຮອງຮຽນ ບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານເຂົ້າຮ່ວມ, ທ່ານສາມາດຢຸດຕິການເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳ.

Cal-Learn:

- ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ Cal-Learn ຖ້າພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບໃຊ້ທ່ານໄດ້.
- ພວກເຮົາຈະຈ່າຍແຕ່ ຄ່າບໍລິການຂ່າຍເຫຼືອ Cal-Learn ສຳຜັບ ກິດຈະກຳ ຕາມທີ່ໄດ້ອະນຸມັດ ທີ່ນັ້ນ.

ຂໍ້ມູນອື່ນໆ

ສະມາຊຸກແຜນດູແລແບບຄຸມຄອງ Medi-Cal: ການດຳເນີນຕາມແຈ້ງການນີ້ ອາດຍຸດການຮັບບໍລິການຂອງທ່ານ ຈາກແຜນດູແລສະຫະພາບແບບຄຸມຄອງ ຂອງທ່ານ. ທ່ານອາດປະສົງເຫັດຕິດຕັ້ງບໍລິການສະມາຊຸກແຜນສະຫະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າທ່ານ ມີຂໍ້ສົງໄສ.

ການສະໜັບສະໜູນເຕັກ ແລະ/ຫຼື ອາດຸຮັກ: ບໍ່ມ່ວຍງານສະໜັບສະໜູນເຕັກເຂດ ຈະຊ່ວຍເຕັກເງິນສະໜັບສະໜູນໄດ້ມີສະຄາດໃຊ້ຈາຍ ເຕີງແມ່ນວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບ ເງິນສະຫວັດດີການ. ຖ້າເຂົ້າເຈິ້ງກໍາລັງຕັບເງິນຂະໜັບສະໜູນໃຫ້ທ່ານ, ເຂົ້າເຈົ້າ ຈະຢັ້ງສືບຕໍ່ເຜົ້າແສຍແຕ່ ທ່ານບໍ່ໄດ້ເຈົ້າເຈົ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນວ່າ ໃຫ້ຢຸດຕິ, ເຂົ້າເຈົ້າຈະສົ່ງເງິນສະໜັບສະໜູນງວດປະຈຸບັນທີ່ເກີບໄດ້ແກ່ທ່ານ ແຕ່ຈະຮັກສາ ເງິນທີ່ຕິດໃນອະດີດີທີ່ເຫດສະບານ.

ການວາງແຜນຄອບຄົວ: ສຳນັກງານສະຫວັດດີການຂອງທ່ານ ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນທ່ານ ເນື້ອທ່ານນີ້.

ເອກະສານຮອງຮຽນ: ຖ້າທ່ານຂໍການຮອງຮຽນ, ແລະ ແນກຮອງຮຽນລັດ ຈະສັງ ລະບົບເອກະສານຮອງຮຽນ. ທ່ານມີສີດເບີ່ງເອກະສານນີ້ ກອນການຮອງຮຽນຂອງທ່ານ ແລະ ເຕົາສໍາເນົາກໍາວັນຫາ ເປັນລາຍລັກອັກສອນຂ່ອງເຫດສະບານ ກ່ຽວຂ້ອງລົ່ມນີ້ຂອງທ່ານ ຢ່າງຍົຍ ສອງວັນ ກອນການຮອງຮຽນ. ລັດອາດໃຫ້ເອກະສານຮອງຮຽນຂອງທ່ານ ແກ້ມີສະຫວັດດີການ ແລະ ກົມສາກລະນະສຸກ ແລະ ບໍລິການສັງຄົມ ແລະ ກະສິກຳ ສະຫະລັດ. (W&I ກົດລະບົບ ພາກ 10850 ແລະ 10950.)

ເພື່ອຂໍການຮອງຮຽນ:

- ຕົ້ນຂໍ້ມູນໃນຫຼັນໜີ.
- ສຳເນົາດ້ານໜ້າ ແລະ ດ້ານຫຼັງຂອງຫຼັນໜີ ເພື່ອເກັບຮັກສາໄວ້ກັບທ່ານ. ຖ້າທ່ານນີ້, ເຈົ້າມີຫຼັງທ່ານ ຈະໃຫ້ສຳເນົາດ້ານໜ້ານີ້ແກ່ທ່ານ.
- ສິ່ງ ຫຼື ນິ້ນໜີໃຫ້ໃຫ້:

ຫຼື

- ໂທຟຣີ: 1-800-952-5253 ຫຼື ສຳຜັບຜູ້ມີບັນຫາໃນການພັງ ຫຼື ເວົ້າ ຜູ້ທີ່ໃຊ້ TDD, 1-800-952-8349.

ເພື່ອຂໍວາມຊ່ວຍເຫຼືອ: ທ່ານສາມາດຮັບຖາມກ່ຽວກັບສິດໃນການຮອງຮຽນ ຂອງທ່ານ ຫຼື ຂໍວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍ ຕາມໝາຍເລກໃໝ່ຂໍລັບຂອງລົງທຶນ (ໂທຟຣີ) ຕາມຫຼັບບຸ ຂ້າງເທິງ. ທ່ານອາດຂໍວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍຟີ ທີ່ສຳນັກງານຊ່ວຍເຫຼືອ ດ້ານກົດໝາຍ ຫຼື ສິດທີສະຫວັດດີການ ໃນເຂດຂອງທ່ານ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໄປໃຫ້ການຮອງຮຽນຄົນດຽວ, ທ່ານສາມາດໃຫ້ໜີ ຫຼື ບາງຄົນ ໄປນີ້ທ່ານ.

ການຂໍການຮອງຮຽນ

ຂ້າພະເຈົ້າ ຕ້ອງການຂໍຮອງຮຽນຍັນການດຳເນີນການຂອງກົມສະຫວັດດີການ

ເຫດສະບານ _____ ກ່ຽວກັບ ສິ່ງເຫຼືອນີ້ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ:

ເງິນສະຫວັດດີການ ຄ່າອາຫານ Medi-Cal

ອື່ນໆ (ໂປດລະບຸ) _____

ອັນຫັດຜົນລຸ່ມນີ້: _____

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການເຕັກທີ່ເພີ່ມເຕີມ, ເລືອກຂໍ້ນີ້ ແລະ ຕັດຫົວຈະເຕີມ.

ຂ້າພະເຈົ້າ ຕ້ອງການໃຫ້ລັດຈັດນາຍພາສາແກ້ຂ້າພະເຈົ້າ ໂດຍບໍ່ໄລຍ່ເສຍ ຈໍາໃຊ້ຈ່າຍ. (ຍາດເນີ້ນອ່າງ ຫຼື ບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານ ໃນເວລາຮອງຮຽນ.)

ພາສາ ຫຼື ພາສາທ້ອງຖິ່ນ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ແມ່ນ: _____

ຂໍ້ມູນທີ່ສະຫວັດດີການຂອງລາວຖືກປະຕິເສດ, ປຸ່ງແບ່ງ ຫຼື ຢຸດຕິ

ວັນເດືອນປີເກີດ | ໄກລະສັບ

ທີ່ນີ້, ຖະໜົນ

ເມືອງ | ລັດ | ລະຫັດໄປສະນີ

ລາຍເຊັນ | ວັນທີ

ຂໍ້ຕົ້ນແບບພົມນີ້ | ໄກລະສັບ

ຂ້າພະເຈົ້າ ຕ້ອງການບົກຄົນທີ່ລົບຂໍ້ຂໍ້ມູນນີ້ ໃຫ້ວ່າຄວາມໃຫ້ຕົນ ໃນການຮອງຮຽນນີ້. ຂ້າພະເຈົ້າ ອະນຸຍາດໃຫ້ບົກຄົນນີ້ ເປັນບັນຫຼົກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼື ໄປໃຫ້ ການຮອງຮຽນ ແກ້ນຂ້າພະເຈົ້າ. (ບຸ່ງຄົນນີ້ ສູນມາດເປັນແຕ່ ພູ້ ຍາດເນີ້ນອ່າງ ແຕ່ປ່ານາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້.)

ຂໍ້ | ໄກລະສັບ

ທີ່ນີ້, ຖະໜົນ

ເມືອງ | ລັດ | ລະຫັດໄປສະນີ